

中國建築工業出版社

水暖衛生

中国建筑工业出版社

# 区宅住的同不同

[西德] 冯·格哈德·施瓦布

宋培抗译

本书为介绍国外七十年代住宅区建设的较优秀的实例，共包括九个国家的二十八个住宅区，可供从事城市规划、建筑设计的工程技术人员参考。

DIFFERENZIERTE WOHNANLAGEN  
INTERNATIONALE BEISPIELE  
INFORMATIENDATEN IN BILD UND TEXT

Von Gerhard Schwab

Karl Krämer Verlag Stuttgart.1975

\* \* \*  
不同的住宅区  
朱培抗译

中国建筑工业出版社出版(北京西郊百万庄)  
新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售  
中国建筑工业出版社印刷厂印刷(北京阜外南礼士路)

\*  
开本：850×1168毫米横 1/16 印张：6 1/4 字数：174 千字  
1980年12月第一版 1980年12月第一次印刷  
印数：1—10,120册 定价：0.65元  
统一书号：15040·3763

## 前 言

“不同的住宅区”一书是1975年西德出版，包括九个国家的二十八个住宅区实例。在每个实例中，有住宅区的位置图、总平面图，住宅平面、立面、剖面图，建筑实录，简要说明。该书部分地反映了七十年代的国际水平，对我国的住宅区建设有一定的参考价值。本书可供从事城市规划、住宅建筑设计的同志参考。

本书承蒙国家建委建筑科学研究院张仲一同志校对，在此表示感谢。

限于译者的水平，书中可能存在一些缺点和错误，希望读者批评指正。

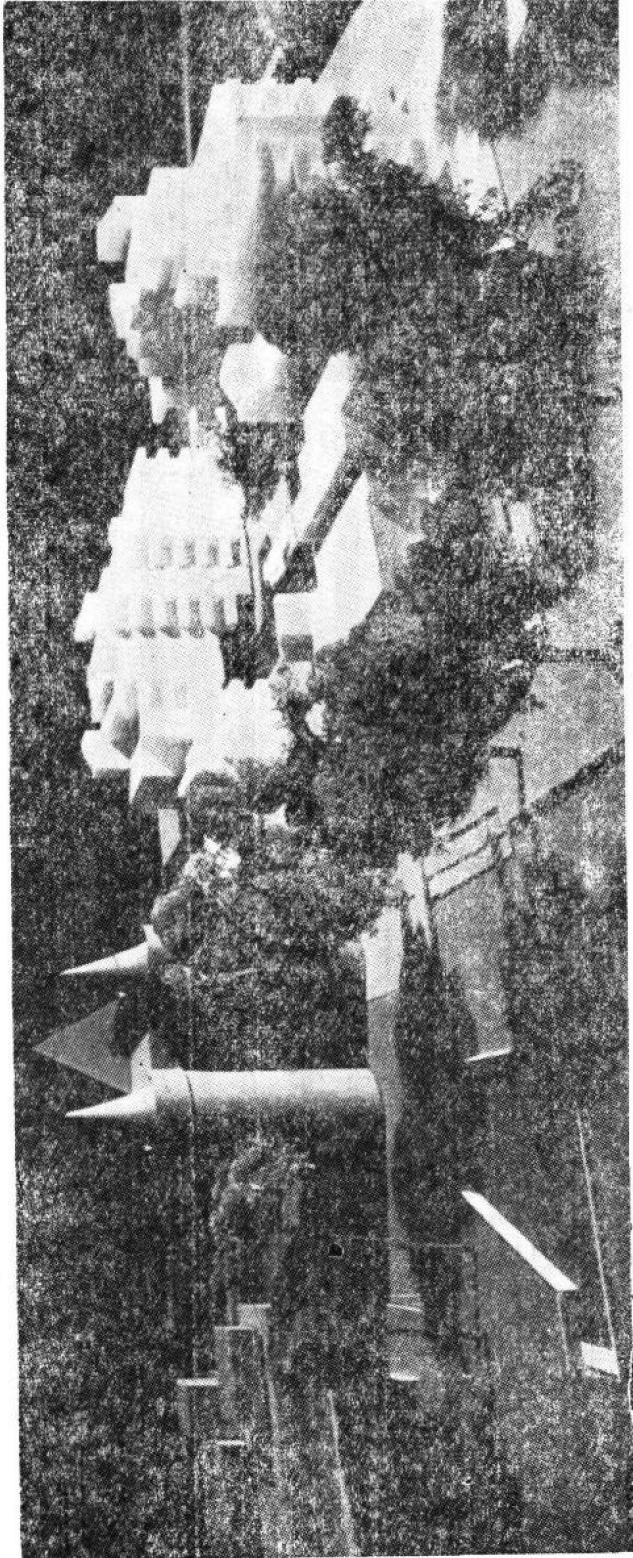
译者

## 目

## 录

|   |    |
|---|----|
| 西德诺伊尔斯的奥伯托尔[《Obertor》Neuss]住宅区                            | 1  |
| 瑞士伯尔尼的布龙纳德恩[《Brunnadern》Berne]住宅区                         | 4  |
| 西德汉堡的施泰尔肖普[《Steilshoop》Hamburg]住宅区                        | 8  |
| 西德斯图加特——赫马达[《Stuttgart-Heumaden》]台阶式住宅区                   | 12 |
| 英国伦敦的巴比坎[《Barbican》London]住宅区                             | 17 |
| 西德慕尼黑附近的阿姆·维尔米弗尔[《AmWürmufer》bei Münnchen]住宅区             | 22 |
| 法国里昂(Lyon)附近的梅西苗克斯的梅内尔[《Menel》Maximieux]住宅区               | 26 |
| 西德迪塞尔多夫的明斯特尔帕特[《Münsterpark》Düsseldorf]住宅区                | 29 |
| 荷兰埃因霍温特·霍尔[《t'Hooil》Eindhoven]住宅区                         | 33 |
| 西德慕尼黑的菲希特普拉策(《Fichteplatz》München)高层住宅建筑                  | 36 |
| 西德路德维希堡——埃格洛斯黑(《Ludwigsburg-Eglosheim》)住宅区                | 39 |
| 美国伦教的布卢姆斯伯里的方丁住宅区[《Foundling Estate》Bloomsbury]           | 42 |
| 西德斯图加特——穆赫林根(《Stuttgart-Mühlringen》)住宅区                   | 45 |
| 瑞士巴塞尔的泽塞拉克尔(《Sesslacker》Basel)住宅区                         | 47 |
| 西德慕尼黑的莫尔(《Moll》München)住宅区                                | 51 |
| 美国纽约的东河(《East—River》工程)                                   | 55 |
| 西德武尔芬(Wulfen)住宅区  | 59 |
| 芬兰埃斯波的奥拉里(《Olari》Espoo)住宅区                                | 63 |
| 西德不来梅港——格斯图兰德的里思坎普[《Reithkamp》Bremerhaven—Geestemünde]住宅区 | 66 |
| 西德汉诺威的伊米中心[《Ihme-Zentrum》Hannover]住宅区和商业区                 | 69 |
| 奥地利维也纳附近的普尔克施多夫[《Purkersdorf》bei Wien]住宅区                 | 73 |
| 西德不伦瑞克的伊杜纳[《Iduna》Braunschweig]高层建筑群                      | 75 |
| 美国伦敦泰晤士米德[《Thamesmead》London]住宅区                          | 79 |
| 委内瑞拉的加拉加斯帕奎·森特拉尔[《Parque Central》Caracas]住宅区              | 83 |
| 西德霍芬根(《Höfingen》城堡)住宅区                                    | 86 |
| 西德皮尔马森斯的吕佩尔特[《Luppert》Pirmasens]住宅区                       | 89 |
| 瑞士斯坦斯的图尔马特赫夫[《Turmatthof》Stans]低收入住宅区                     | 92 |
| 西德特里尔的塔尔福斯特·普拉特奥[《Tarforster Plateau》Tricer]住宅区           | 95 |

**说明:** 用地面积 7.6 公顷左右, 公寓数为 90 个居住单元, 老年人公寓数为 18 个居住单元, 地下停车场停放 100 辆车。



从南面看的模型

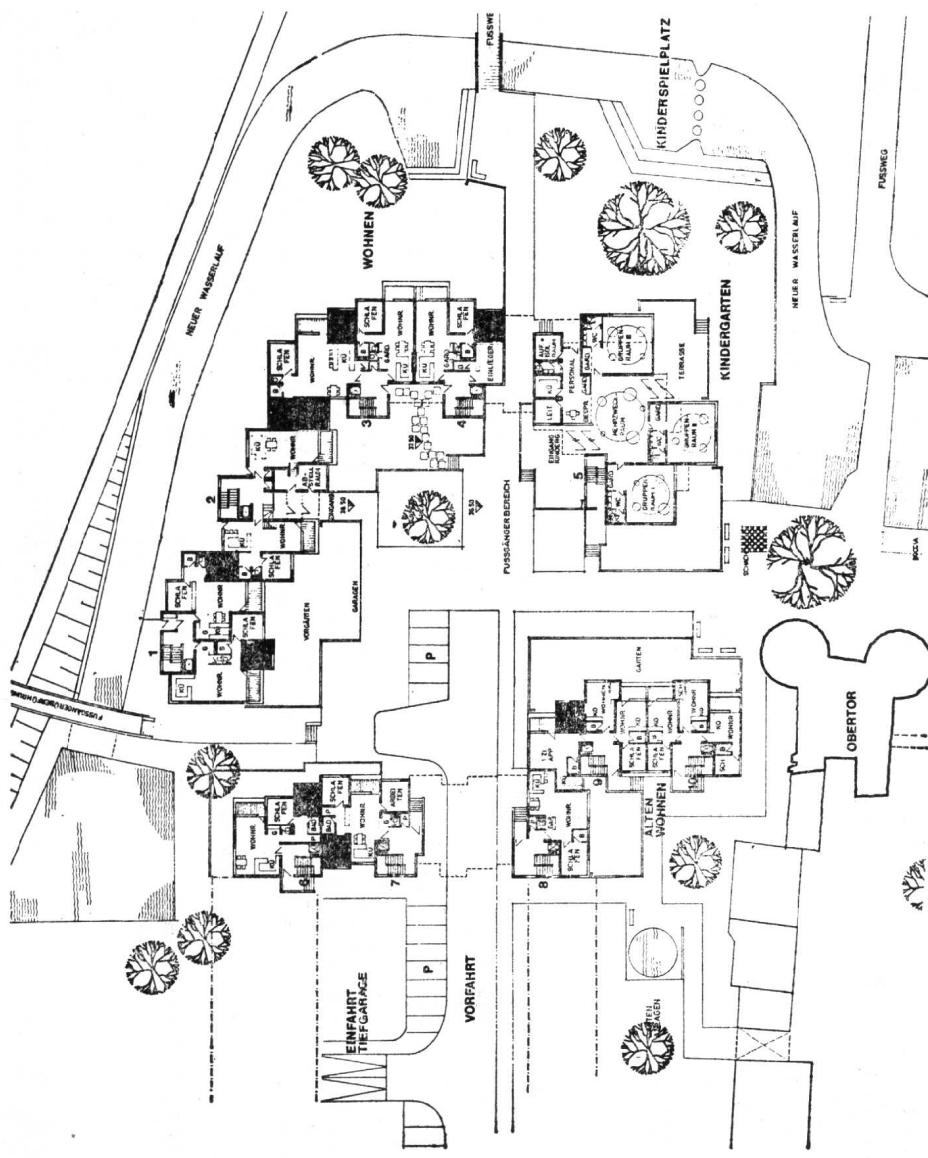
## 西德诺伊斯的奥伯托尔[《Obertor》 Neuss]住宅区

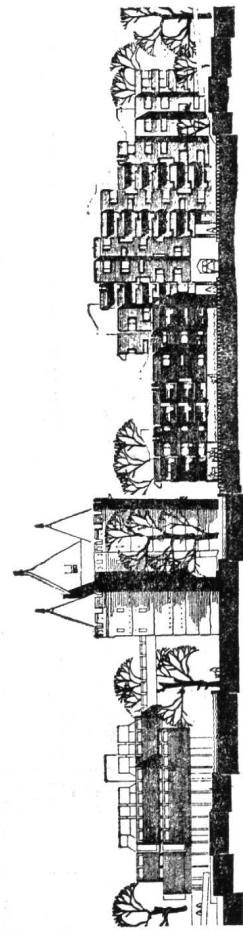
### 规划特点:

主建筑群的排列是通过一套房间和立面(在高度上的)大胆错列形成一群有力的、小尺度的、富有变化的形体来取得的。设立一个宁静的内院, 可由短的服务道路和人行道系统进入(在四周水道上, 相应设置行人桥)。这些公寓朝向东南和西南, 其中包括“可变空间”的二跨型公寓, 每个公寓的房间数是可变化的。公寓采用半层高度错列, 以保证走廊或人口通道有足够的净空高度, 因此起居室和卧室处于两个不同地平高度。内院标高低于底层地面 1 米(不能详视突出来的庭园)。老年人住宅和一个幼儿园, 构成了完整的住宅群。在这二幢建筑物的前面, 布置休息和游戏场地, 去市内公园和室内网球场、饭店和博物馆的来访者, 将能欣赏这诺伊斯(Obertor)绿化区的优美环境。

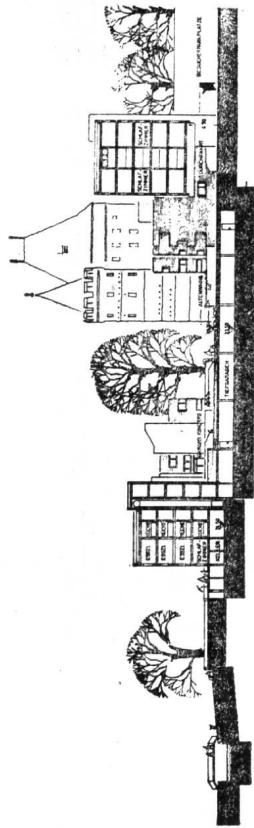
### 环境条件:

该住宅区位于诺伊斯( Neuss )市老中心的东南角, 直接靠近诺伊斯的聚德林格桥的阿琛·阿勒(Aachener Allee/Neusser Brücke/Südring)快速道路, 通向 7.5 公里远的迪塞尔多夫(Düsseldorf)市中心区(公共汽车和电车联系), 市内边缘开发区与老城门和博物馆新建筑紧密地相互交织在一起。





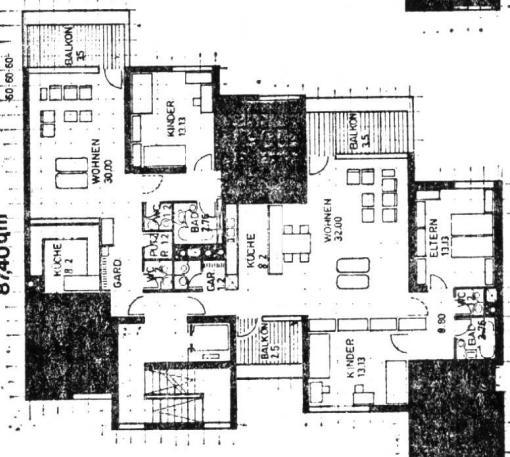
西部建筑群立视图 1:1000 (从左到右：  
博物馆, 主门, 老年人公寓)



剖面图 1:1000 (从北到南剖视)

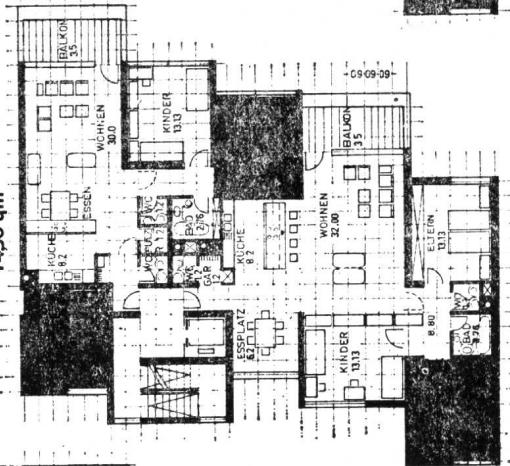
4 室户: 87.40M<sup>2</sup>

**4 ZIMMERWHNG.**  
87,40qm



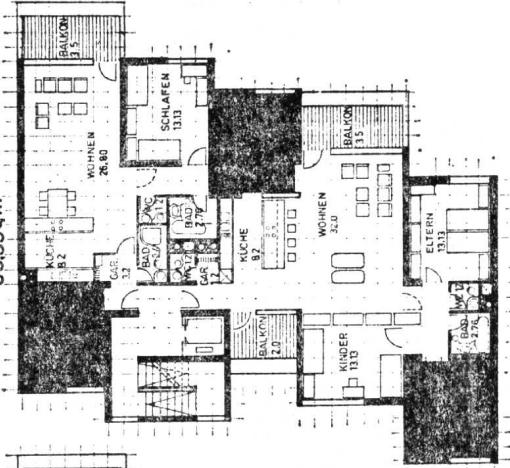
3 室户: 74.30M<sup>2</sup>

**3 ZIMMERWHNG.**  
74,30 qm



2 家户: 55.59M<sup>2</sup>

**2 ZIMMERWHNG.**  
55,59qm



5 家户: 113.28 M<sup>2</sup>

**5 ZIMMERWHNG.**  
113,28 qm

3 家户: 85.22M<sup>2</sup>

**3 ZIMMERWHNG.**  
85,22qm

4 家户: 104.35M<sup>2</sup>

**4 ZIMMERWHNG.**  
104,35qm

#### 居住单元组合(变化)如下:

- 1 和 2 家户 占20%
- 3 家户 占45%
- 4 家户 占35%

两种公寓类型的可能布置方式 1:250公寓  
(基本单元) 的面积自55.6M<sup>2</sup>至113.3M<sup>2</sup>不等

## 瑞士伯尔尼的布龙纳德恩

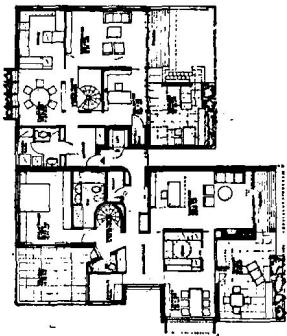
### [《Brunnадерн》Berne]住宅区

#### 环境条件：

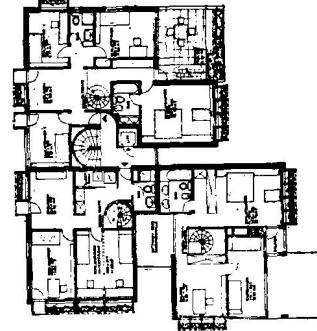
四幢公寓建筑群座落在布龙纳德恩（Brunnадерн）市区内（纯住宅区），在市中心（老城）东南1.5公里，有公共汽车联系。

#### 规划特点：

具有独户特征的特殊公寓，在造形上表现为“结实的”建筑群体。通过建筑物之间和建筑物和空地之间的相互联系所构成的变化的室外空间，使总的设计意图按统一的整体来实现。所有建筑物的入口，地下汽车库，公共室内游泳池，业余爱好活动室和游戏场地，均能从场地中心（一般作为“园亭”）的行人道进入各建筑物地下层。这些公寓多半不仅使用电梯和室外螺旋楼梯入口，而且另设单独入口处和私有的室外空间（花园式院子，露台式花园和屋顶花园）。采用外装混凝土（百叶）板条作为一种有效的遮挡措施，和用二层混凝土饰面来达到最好的隔音效果，因而保证了住宅内的最佳安静感。



5 层顶平面图



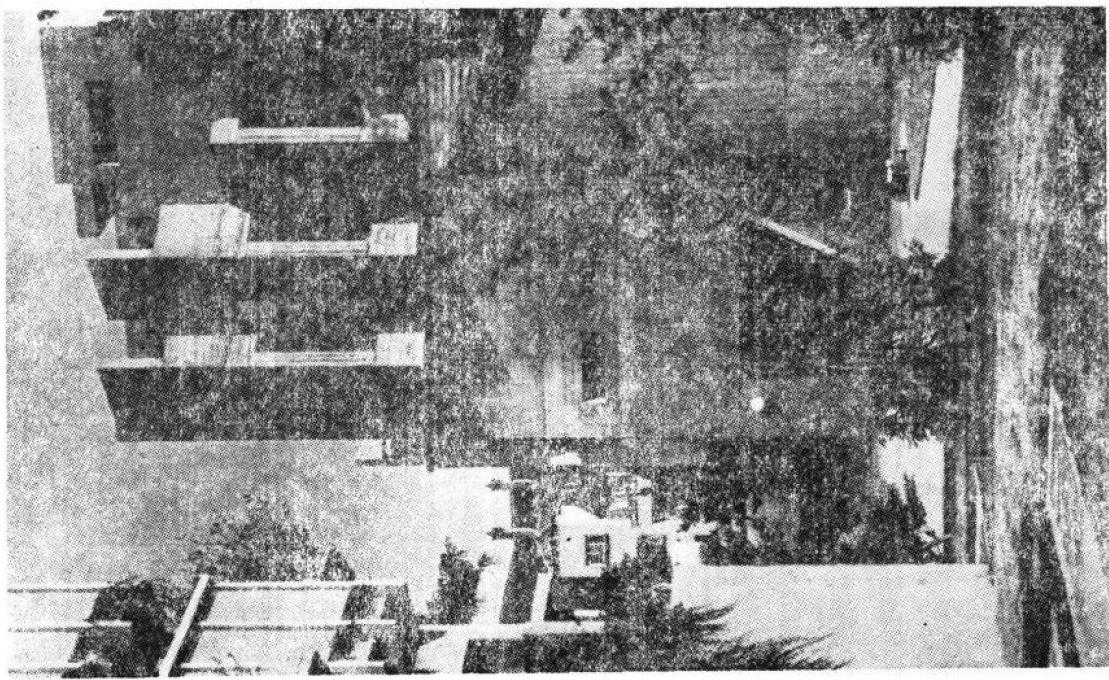
4 层平面图



3 层平面图

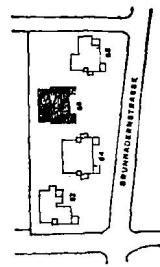


62号住宅平面图，在底层另设有公寓和带附属房间的入口，1:500（以上五图）

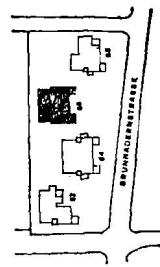


64号住宅侧面，左为62号住宅

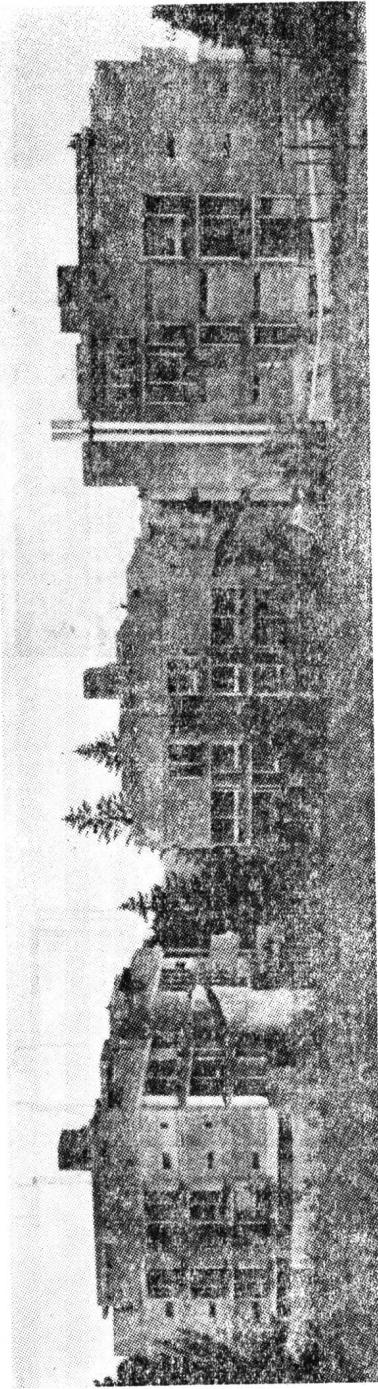
说明：用地面积为62公亩，四幢公寓房屋内包括不同大小的居住单元28个。



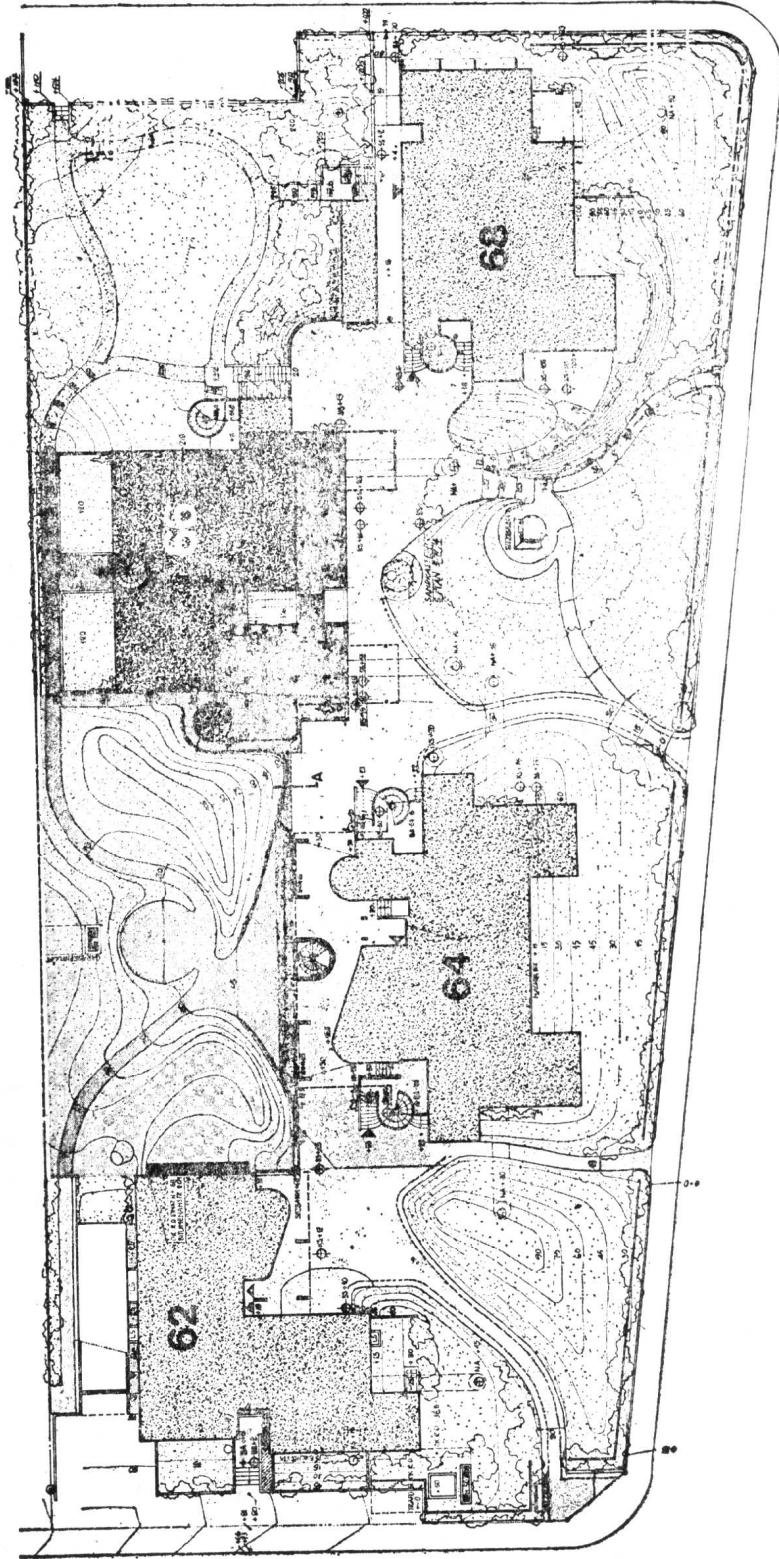
2 层平面图



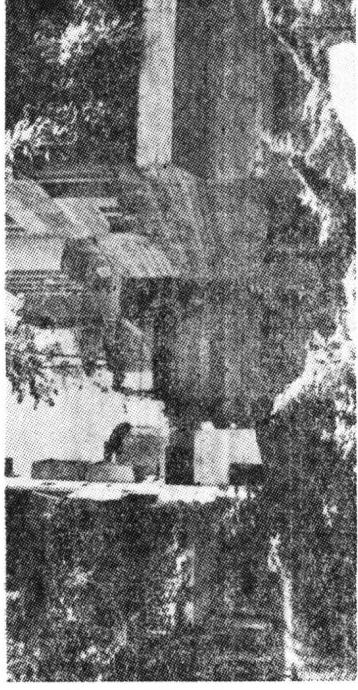
3 层平面图



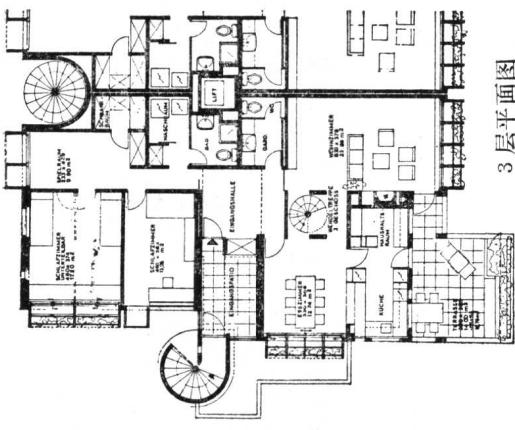
东北向立视图，从右起：62号住宅、  
64号住宅、66号住宅



总平面布置图，  
1 : 500，表示通向各  
公寓入口和绿化场地  
的步行道系统。停  
车库：沿东北侧，从62  
号住宅的一条斜坡路  
驶入地下库，在东南  
边界处，设置八个停  
车场地。



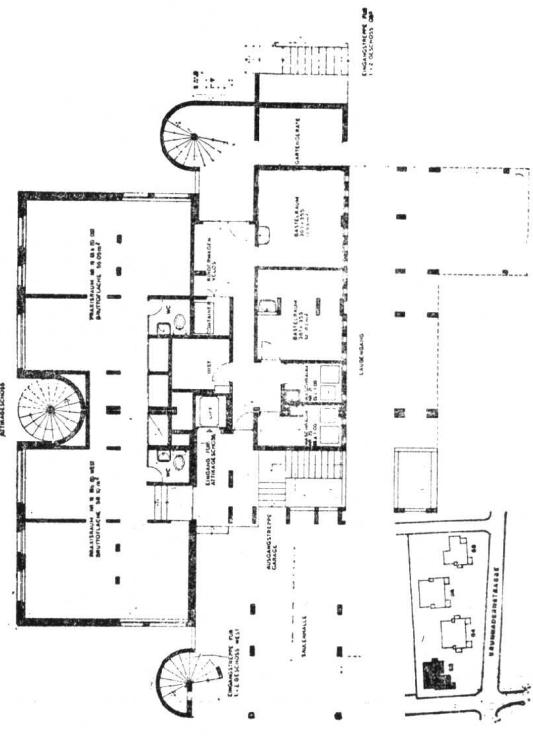
66号住宅，楼层平面图，1:250（2～5层，左半部分）



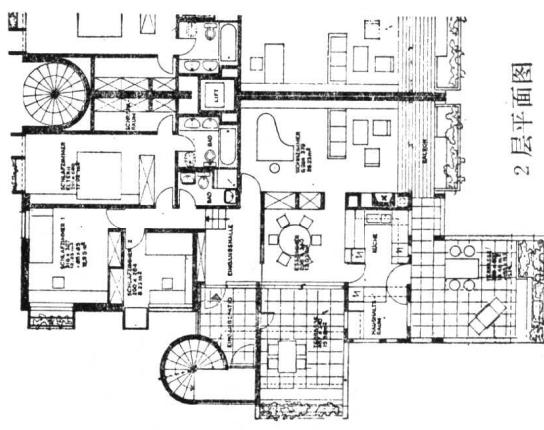
3层平面图



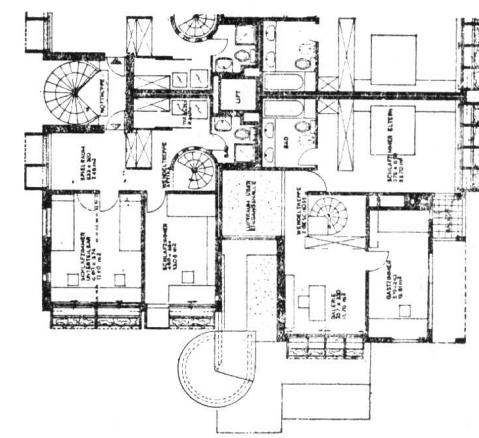
5层平面图（屋顶楼）



底层平面图



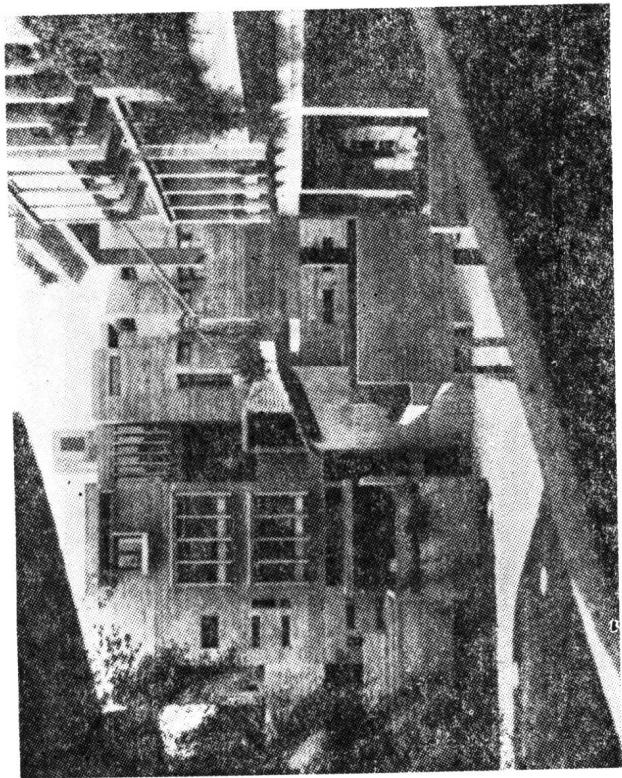
2层平面图



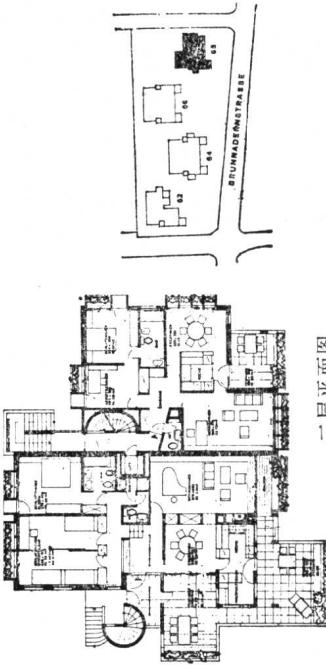
4层平面图



从南面看的模型



从68号住宅看66号住宅(右)和64号住宅(左)



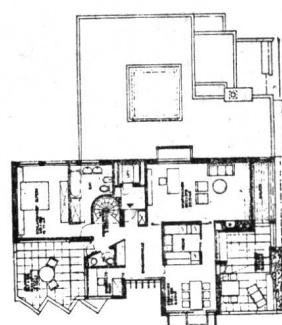
二层平面图



三层平面图



四层平面图



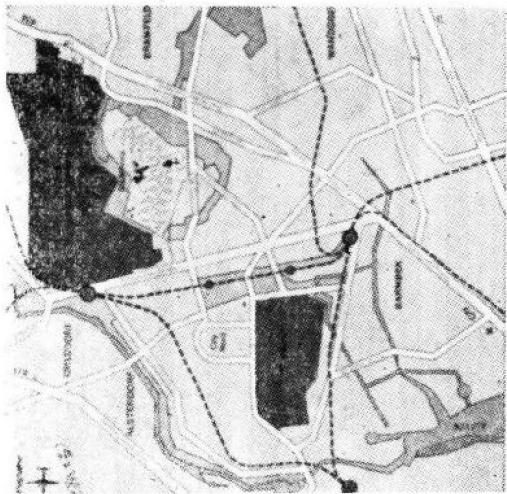
五层平面图(屋顶楼)

68号住宅1:500

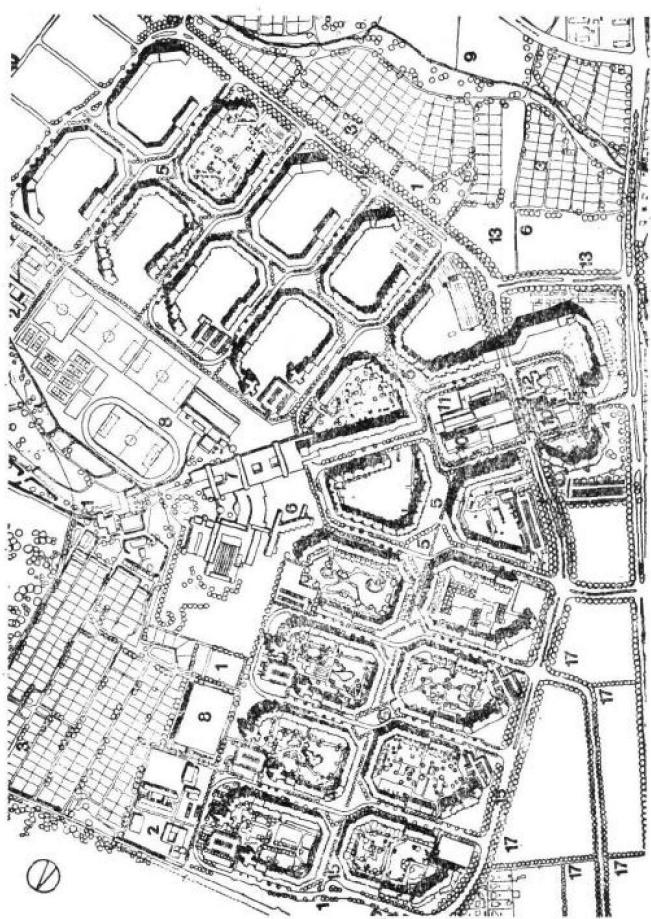
## 西德汉堡的施泰尔肖普 [《Steilshoop》Hamburg] 住宅区

### 环境条件：

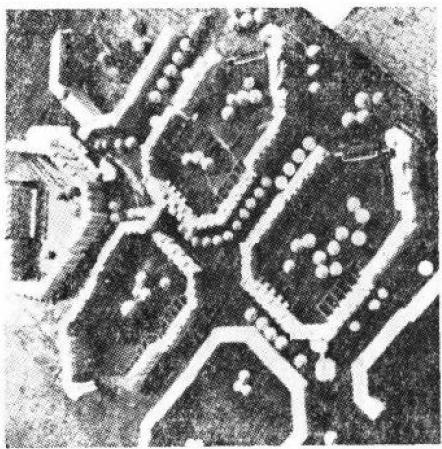
该住宅区位于市中心北部，相距7.5公里，占地175公顷（有公共汽车和地下铁道联系）。提供就业机会的商业区（占地30公顷）在东南部和西部的城北地区（2.5公里远）。规划区包括布拉姆弗尔德尔·泽（Bramfelder See）公园，体育场和教育设施（小学，文教中心等）。



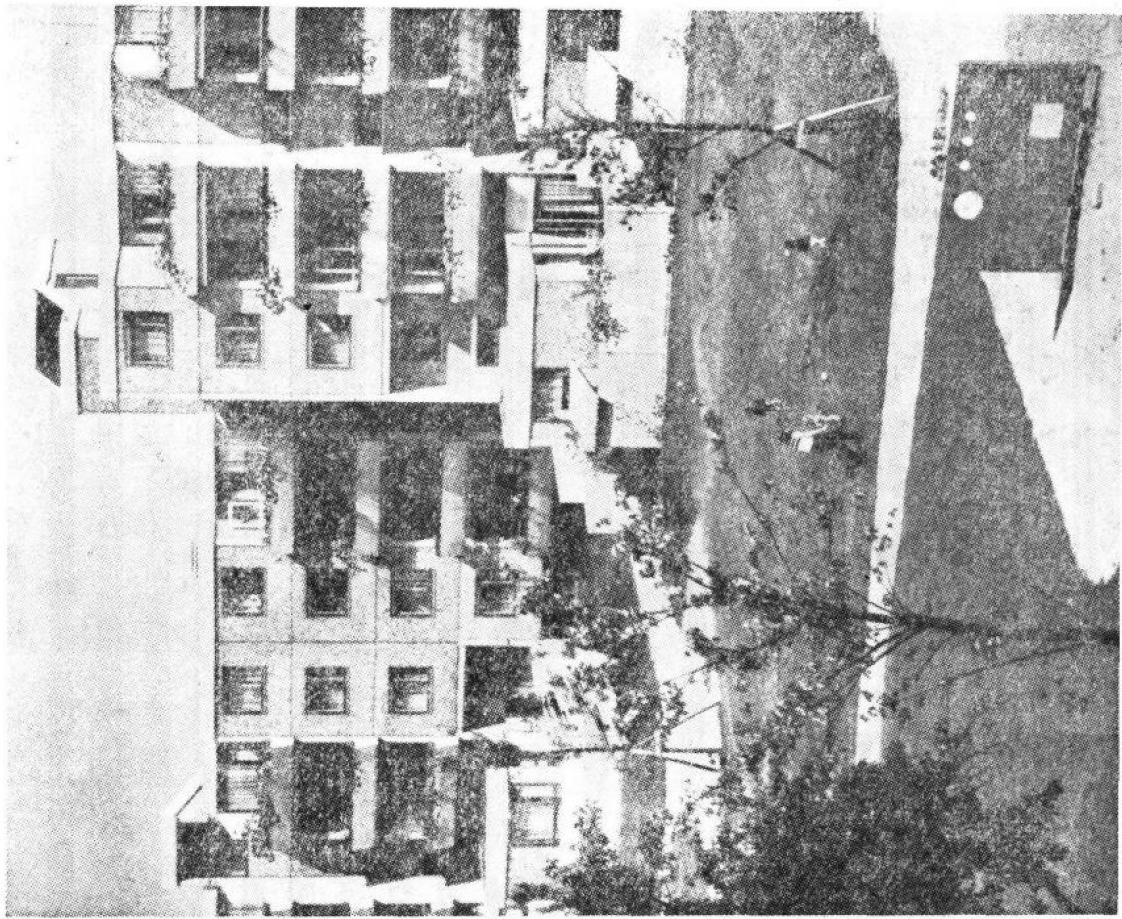
位于汉堡北部的施泰尔肖普 (Steilshoop)  
住宅区位置图



总平面布置图，比例1:10000，中  
心轴之西的建筑已竣工。共7200  
个居住单元，居民约为24000人  
图中：1—游戏场，公园，2—小学；  
3—分配的花园，4—社会活动中心；  
5—商店，6—教育中心（小学，公共  
图书馆，青少年俱乐部），7—儿童日  
间管理中心，8—运动场地，9—室  
内游泳池，10—商业中心；11—周末市  
场，12—教区中心；13—老人居住  
中心；14—地下铁道车站；15—公共  
汽车站；16—低层建筑开发区；17—  
商业区



模型图



### 规划特点：

在行人轴线上成串的20个“公寓环”（每个“环”大约250居住单元），是呈对称的平面图形靠在中轴线上两侧依次布置。有二种不同的空间完全公共场地（街道和广场），和半公共场地（内部庭院）。在建筑规划中，不仅表明了建筑层数和它们的阶形排列，而且主建筑群之间短（建筑物之间距离为15M）可稍有伸缩。

公寓建筑形式的特点表现在：

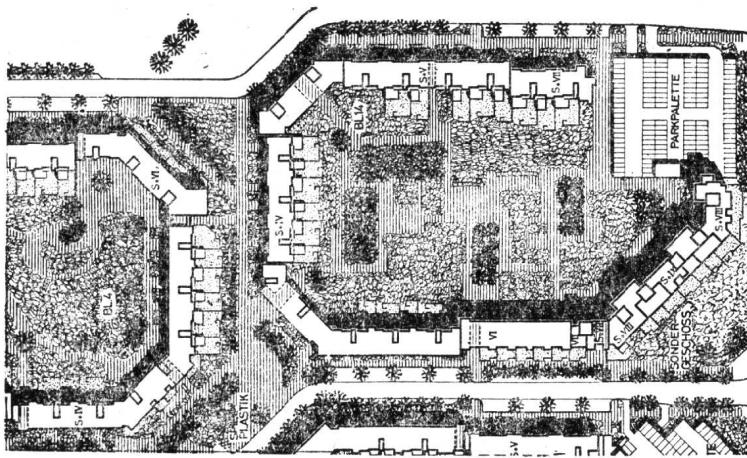
1. 在“环”内的不同部位，有不同类型的公寓；
2. 公寓内房间的大小和布置可按不同用途而定；

3. 给公寓附加了一块空地；

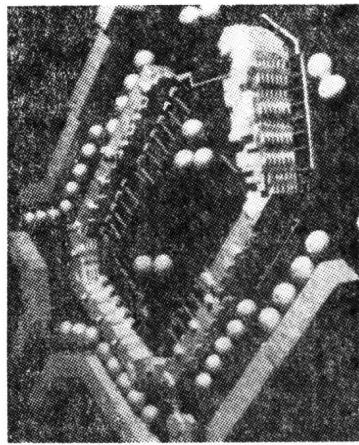
4. “环”内混合布置各种式样公寓；
5. 这些公寓的组合满足了特殊要求的住户。

### 平面类型：

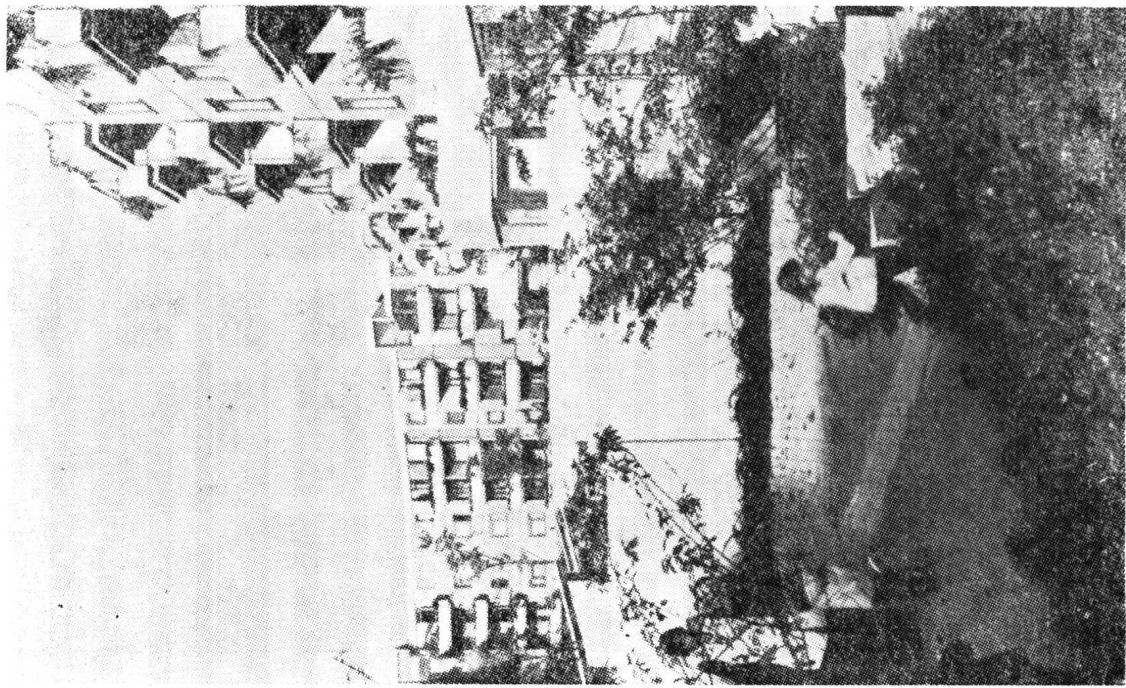
底层住户在第二层有伸出的起居室下面有 $50M^2$  庭园。标准中间层住户。有开敞式起居室，二侧设有阳台，便于通到各个房间，在二层公寓以上采用跃廊式住宅，屋面层有缩进的小型房间，设有晒台。



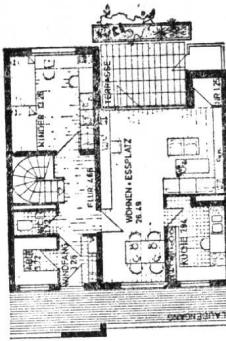
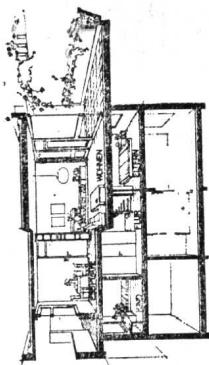
◆ 总平面图的局部,1:2500,表示建筑物的高度、步行道及绿化区



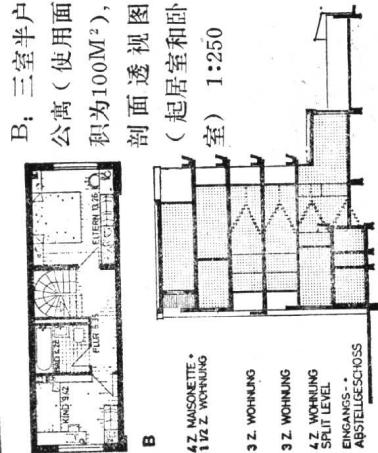
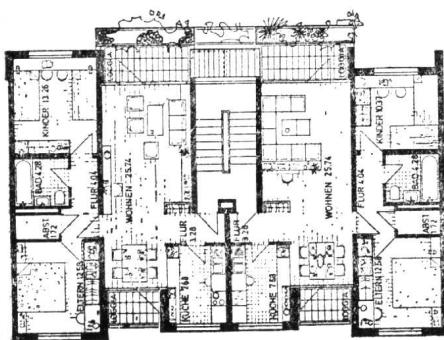
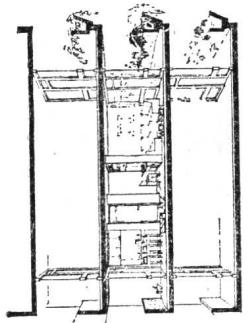
一〇四



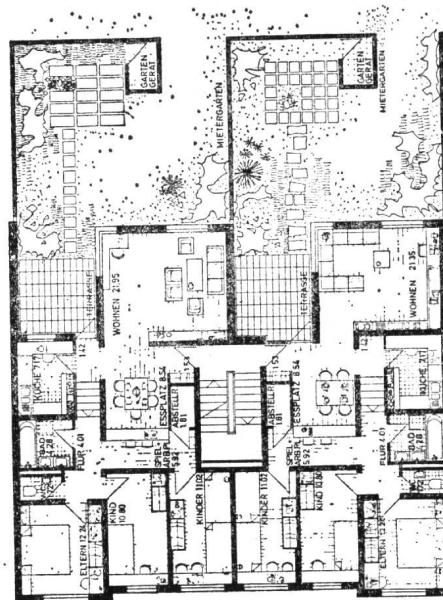
#### ◆ 通至院内的步行入口



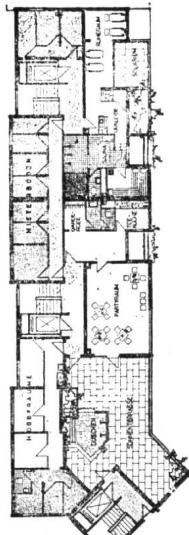
A: 三室户公寓(使用  
面积为 $77.5M^2$ ), 标准层剖  
面透测图和平面图 1:250



B: 三室半户  
公寓(使用面  
积为 $100M^2$ ),  
剖面透视图  
(起居室和卧  
室) 1:250

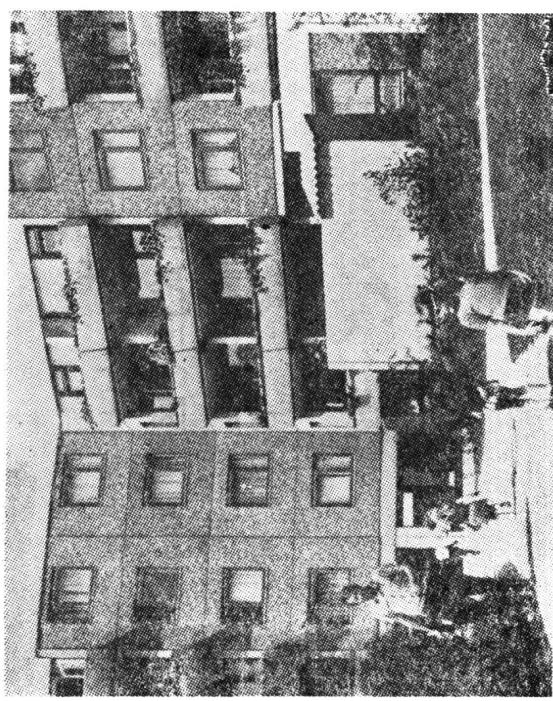


剖面图, 1:500, 从第五层走  
廊进入的双层公寓

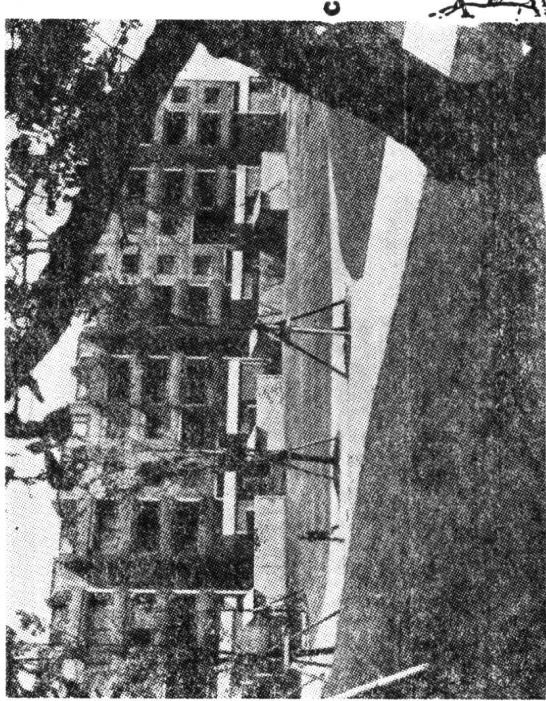


D: 特殊层(10层楼)  
平面图 1:500

C: 带有绿化院子的4室户公寓(使用面  
积为 $95M^2$ ), 底层平面图和剖面透视图  
1:250

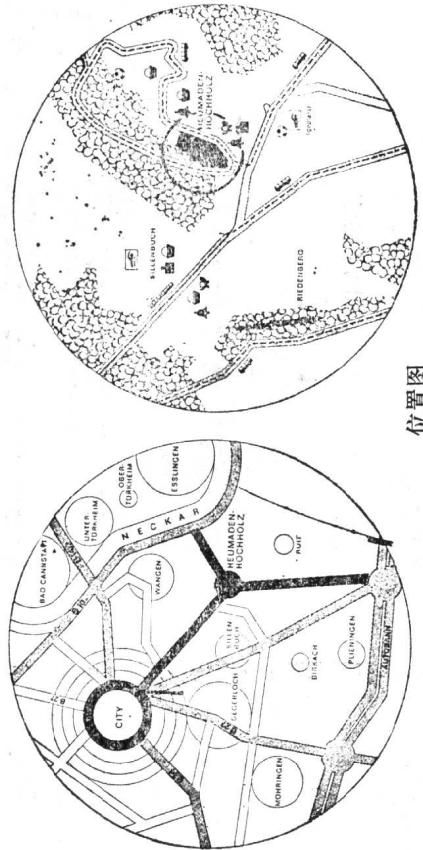


有步行入口的建筑内院一角

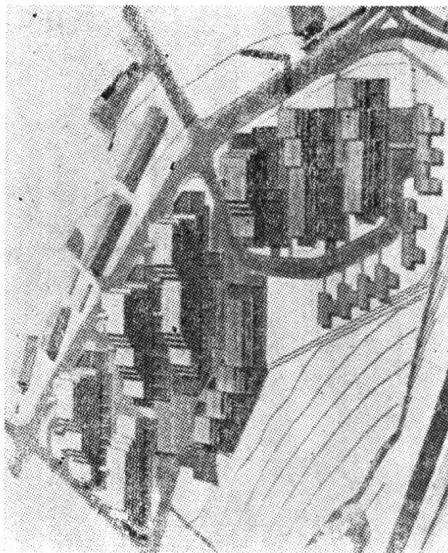


内院一角, 纯步行区, 设有石板(铺砌)  
小径, 草地, 树丛和儿童游戏场

## 西德斯图加特—赫马达 (Stuttgart-Heumaden) 台阶式住宅区



位置图



模型

说明：372个私有住宅：1室户（公寓）到5室户露台式住宅，七幢带有前庭的住宅，5个地下停车场；停放307辆车，在C幢建筑中，设有无人售货商店，小饭食店，花店，书报亭，饭店，咖啡店。

◆ 底层住宅的绿化庭园和  
建筑物之间的步行区

